

Identification

<i>Nomination</i>	Upper Svaneti
<i>Location</i>	Mestia District
<i>State Party</i>	Republic of Georgia
<i>Date</i>	28 October 1993

Justification by State Party

The excellent natural conditions and the unity of architecture and landscape give this region an original quality of its own. The wealth of monumental and minor art (jewellery, metal work, manuscript illustrations, textiles and embroidery, wood-carving, icon painting, ancient forms of musical and oral folklore, vernacular architecture) are of paramount importance for the study of this region and for the history of Georgia and the Caucasus.

The monumental mural painting of Svaneti is of great importance in the study of the origins and development of Georgian and eastern Christian art. Much of the work of the Svaneti craftsmen rightfully belongs in the treasury of world art.

Note The State Party does not make any proposals concerning the criteria under which the property should be inscribed on the World Heritage List in the nomination dossier.

Category of Property

In terms of the categories of property set out in Article 1 of the 1972 World Heritage Convention, Upper Svaneti is a *group of buildings*. It should also be considered to be a *cultural landscape* as defined in paragraph 39 of the *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention*.

History and Description*History*

The earliest references to Svaneti occur in the works of Strabo (66 BC-AD 24), when it had already been settled for many generations and had achieved a high level of culture. From the 4th century AD it was a vassal-state of the kingdom of Lazika. When Lazika adopted Christianity in 523 the Svans followed suit, although pagan beliefs and rites persisted.

In the 8th century the Abkhaz Kingdom was established in western Georgia, with its capital at Kutaisi, to be in its turn absorbed into the united kingdom of Georgia that was finally consolidated by David II the Builder (1089-1125). A strong movement for Svan independence developed, and its feudal lords often chose the side of forces opposed to the Georgian state. This did not hinder the political and economic growth of Georgia, which spread to cover much of the region between the Black and Caspian Seas under George II and his daughter Tamar in the succeeding centuries. This was accompanied by a cultural flowering, of which Svaneti was one of the main centres, famous for its schools of metalwork, painting, wood carving, and architecture. These skills were employed by the Church, which was also rich and powerful in this period; most of the churches in Upper Svaneti date from this period.

Although Svaneti was not affected by the catastrophic Mongol invasion, it found itself increasingly isolated, and as a result its economy and culture declined in the 15th to 18th centuries. Part of Svaneti was eventually overrun by Princess Dadeshkeliani in the 15th century, but further inland, on the upper reaches of the Inguri river, the people of Upper Svaneti preserved their independence, with Mestia as their capital, until the coming of the Russians in the 19th century.

Description

The mountainous region of Upper Svaneti occupies the upper reaches of the Inguri river basin, between the Caucasus and Svaneti ranges. The only road through it runs along the river gorge. It consists of several communities, each in turn composed of several villages. It is a region of rich natural resources, such as minerals, metals, timber, wild fruits, abundant game, etc.

The characteristic landscape of Upper Svaneti is formed by small villages, dominated by their church towers and situated on the mountain slopes, with a natural environment of gorges and alpine valleys and a backdrop of snow-covered mountains. The most notable feature of the settlements is the abundance of towers, especially in Mestia and the frontier villages, such as Ushguli and Latali.

These towers usually have from three to five storeys and the thickness of the walls decreases, giving the towers a slender, tapering profile. Their upper floors are exclusively defensive in function, serving as platforms for observation and for storing and throwing projectiles; they have machicolated parapets crowned with arches. The houses themselves are usually two-storeyed and between 80 and 130 m² in ground area. The ground floor (*machub*) is a single hall with an open hearth and accommodation for both people and domestic animals, the latter being separated by a wooden partition, which is often lavishly decorated. A corridor annex helped the thermal insulation of the building. The upper floor (*darbazi*) was used by the human occupants in the summer, and also served as a store for fodder and tools. A door at this level provided access to the tower, which was also connected with the corridor (*gubandi*) that protected the entrance.

Continuing research on the origins of the Svaneti tower house now suggests that these go back to prehistory. Its features correspond with the economic imperatives of the communities to which they belong: intensive mountain agriculture and stock-rearing. They also throw valuable light on social organization (family size, distribution of functions, etc).

Many of the tower-houses have disappeared or are collapsing into ruins. The village of Chazhashi in Ushguli Commune has, however, been preserved as a Museum-Reserve. Here more than two hundred towers and four hundred houses have survived. The village is situated at the confluence of the Black and Inguri rivers, an easily defensible location. It is protected by two castles above and below the village; the lower castle has a small hall church known as Lashkdash; another church known as Matskhvar in which medieval wall paintings are preserved stands on a nearby hill.

The severe outlines of the Svaneti house (*machubi*) consisting of strong vertical and horizontal elements are softened by the addition of a purely decorative "cap" to the tower. The houses are built of irregularly sized stone blocks and sometimes local slate set in lime mortar.

The churches of Upper Svaneti are generally very small, rarely exceeding 20 m² and sometimes as small as 5-6 m², and not ornamented with carved external decoration. Internally, however, they are noteworthy for their wealth of wall paintings, carved doors, processional and altar crosses, and illuminated manuscripts. They range in date of construction from the early 9th to the 17th centuries, with a creative peak in the 10th-12th centuries. The wall paintings in particular are of high historical and artistic importance. A special feature of the Svaneti churches is the painted decoration on their facades, which depict Biblical and hagiological subjects.

The village of Zhibiani is one of the highest in Svaneti, some 2100 m above sea level. To the north of and dominating the village lies the Lamaria religious complex. The wall paintings on the church here are an outstanding example of Renaissance painting in Georgia. A tiny hall church known as Jrag is modelled on the Lamaria church. The village is laid out regularly on a north-south axis.

Management and Protection

Legal status

Legal protection is based on the Law for the Protection of the Monuments of the Georgian SSR. All the property is in State ownership.

Management

In 1970 the old part of Mestia was designated as a Reserve, followed by the Ushguli-Chazhashi area in 1971. The monuments of the entire region were recorded and registered in 1983-5.

Main responsibility for the management of the monuments in the region is vested in the G. Chitaia Museum of Folk Ways of Life and Architecture of the Republic of Georgia, working through its subordinate organizations, the Mestia Historical-Ethnographic Museum and the Ushguli-Chazhashi Museum-Reserve.

In 1991 the whole Svaneti region was designated as a Reserve at the request of the general public. Within this area the policy will be to preserve not only individual monuments but also the villages and the landscape as a whole. Modern building activities will be regulated and public services and amenities will be organized. A special commission is being set up to coordinate this project.

Conservation and Authenticity

Conservation history

Interest in the monuments of Upper Svaneti began in the 19th century, and systematic scientific research began in the second decade of the 20th century. A Museum of Regional Studies was founded in 1936, based on the monuments of the Church of St George at Seti; since 1973 it has been a Historical-Ethnographic Museum and a branch of the S. Janashia State Museum of Georgia.

The survey of 1983-85 covered 960 monuments - 196 churches, 208 towers, 342 dwelling complexes, and three fortresses.

Monument protection bodies of the Republic of Georgia have to date carried out restoration and conservation work at 45 churches, 70 towers, and twelve dwelling complexes. A special concrete construction overlaid with traditional slate has been developed for roofing the towers; copper is used for church roofs.

The Ushguli-Chazhashi Museum-Reserve was created to preserve one village in its original form without any modern intrusions. A detailed plan has been worked out, as a result of which some of the inhabitants have elected to stay in the old buildings, which have been provided with the necessities of modern life, whilst the remainder have been resettled in neighbouring villages. Some of the unoccupied houses are being restored and furnished, whilst others will be used to house visiting scholars. A special restoration workshop is being established.

Authenticity

There are varying degrees of authenticity in the components of this nomination. The interaction between man and nature in the landscape is wholly authentic and of high importance. The restored buildings preserve a considerable degree of authenticity in materials and techniques, as well as setting. Much of the authenticity has, however, disappeared from others, as a result of the use of inappropriate modern materials. The same is true of some of the villages, where recent structures far outnumber the ancient ones.

Evaluation

Action by ICOMOS

The ICOMOS evaluation mission that visited Georgia in May 1994 was unable to go to Upper Svaneti because of the disturbed situation there. With the restoration of more settled circumstances, the delayed mission was able to visit the region in May 1996.

Qualities

By virtue of its isolation for so many centuries, the Upper Svaneti region has preserved to a remarkable degree a mountain landscape that is essentially medieval in origin. It is also noteworthy for the remarkable tower-houses, developed to meet the needs of a population continually under threat from across its borders.

Comparative analysis

The isolation of Upper Svaneti makes it unique in this region. The only direct comparisons that might be made would be with isolated communities in the Himalayan massif, but these stem from a completely different cultural tradition.

ICOMOS comments

The nomination dossier lacks any definition of the precise area being proposed for inscription on the World Heritage List. The "Description" section is wide-ranging, referring to important monuments all over the region. However, the only detailed documentation provided relates to the Ushguli-Chazhashi Museum-Reserve, for which a map showing "strict protective" and "protective" zones is supplied, and Zhibiani village, in the form of a "passport" (an official survey record).

It is not clear whether it is intended that the entire Reserve designated in 1991 is intended for inscription or one or both of the two areas singled out for special documentary support.

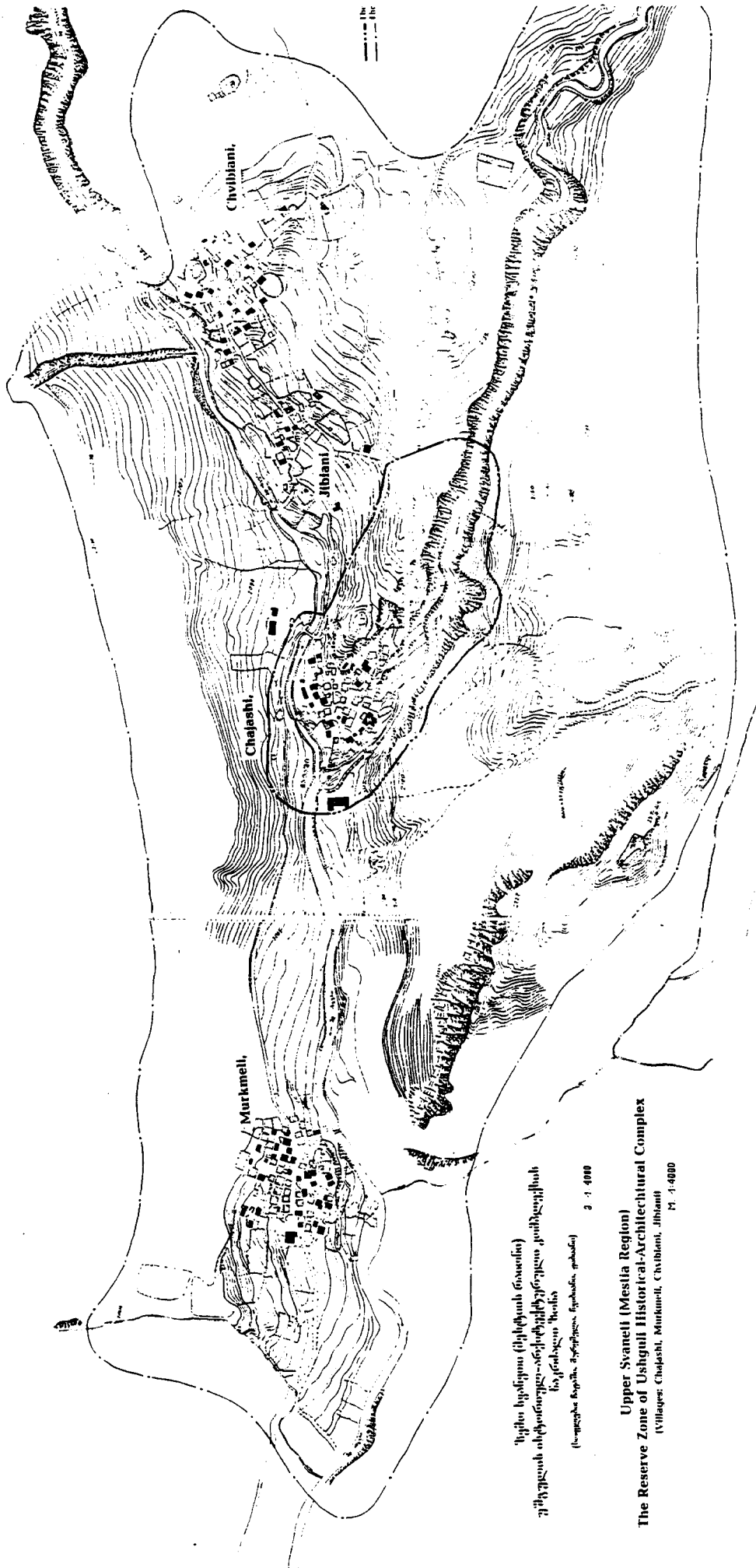
In the opinion of ICOMOS it would be premature for the entire Reserve to be inscribed, since it is a new creation and its policies are still being formulated. The technical condition of Zhibiani village is, according to the "passport", "in a grave condition", which would seem to disqualify it for inscription until action has been taken to remedy that situation. The Ushguli-Chazhashi Museum-Reserve, on the other hand, is clearly defined and has been in operation for several years. The best course might be for this area alone to be nominated at the present time, with the State Party retaining the option of extending the inscribed monument at some time in the future.

Recommendation

The ICOMOS recommendation that this nomination should be referred back to enable the State Party to delineate a representative and effectively managed and conserved area for inscription was approved by the Bureau at its meeting in June 1996. No response had been received when this document was prepared (September 1996) ; however, in the event of this being supplied and proving acceptable, ICOMOS recommends that this property be inscribed on the World Heritage List on the basis of *criteria iv and v*:

The Upper Svaneti region is an exceptional landscape that has preserved to a remarkable degree its original medieval appearance, notable for the distribution, form, and architecture of its human settlements.

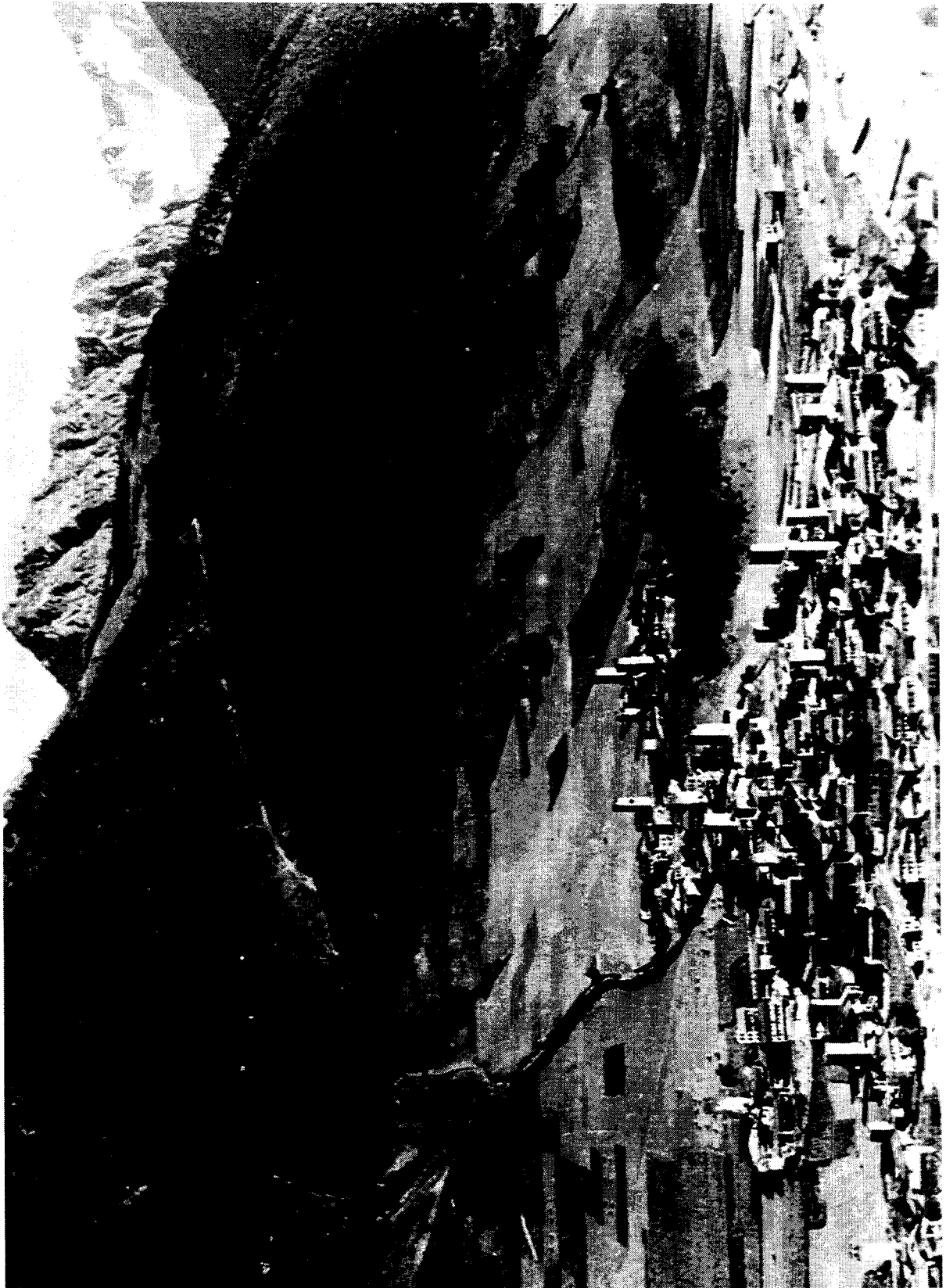
ICOMOS, October 1996



უკმა ხუანეთის (უკმა ხუანეთის რეზერვატის)
 ისტორიკო-არქიტექტურული კომპლექსის
 მ. 1:4000
 (სკეტივიზაცია, გეგმა, რელიეფი)

Upper Svaneti (Mestia Region)
The Reserve Zone of Ushguli Historical-Architectural Complex
 (Villages: Chulashi, Murkmeli, Chulblani, Jibiani)
 M. 1:4000

Haut Svaneti : carte de la Réserve
 Upper Svaneti : map of the Reserve



Haut Svaneti : vue d'ensemble

Upper Svaneti : general view

Identification

<i>Bien proposé</i>	Le Haut Svaneti
<i>Lieu</i>	District de Mestia
<i>Etat partie</i>	République de Géorgie
<i>Date</i>	28 octobre 1993

Justification émanant de l'Etat partie

Les excellentes conditions naturelles et l'harmonie entre l'architecture et le paysage donnent à cette région une qualité originale très personnelle. La richesse de ses monuments et des réalisations d'arts mineurs (joaillerie, ferronnerie, illustration de manuscrits, textiles et broderies, sculpture en bois, icônes, anciennes formes de folklore musical et oral, architecture vernaculaire) sont de toute première importance pour l'étude de cette région et pour l'histoire de la Géorgie et du Caucase.

Les peintures murales sur les monuments du Svaneti sont très importants pour l'étude des origines et du développement de l'art chrétien oriental et géorgien. La plupart des productions artisanales du Svaneti sont des trésors de l'art du monde.

Note L'Etat Partie ne soumet pas de propositions relatives aux critères selon lesquels le bien doit être inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial dans le dossier de proposition d'inscription.

Catégorie de bien

En termes de catégories de biens, telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du Patrimoine mondial de 1972, Le Haut Svaneti est un *ensemble*. Il devrait être aussi considéré comme un *paysage culturel* tel que défini au paragraphe 39 des *Orientations devant guider la mise en oeuvre de la Convention du Patrimoine mondial*.

Histoire et Description*Histoire*

Les premières références au Svaneti se trouvent dans les oeuvres de Strabon (66 avant J.C. - 24 après J.C.) alors que cette région existait depuis plusieurs générations et qu'elle avait déjà acquis un niveau de culture élevé. A partir du 4ème siècle après J.C., elle était vassale du royaume de Lazika. Quand Lazika devint chrétienne en 523, les Svans firent de même mais les croyances et les rites païens subsistèrent.

Au 8ème siècle, le royaume d'Abkhazie s'installa en Géorgie occidentale et fixa sa capitale à Kutaïssi ; il sera absorbé par le royaume de Géorgie unifiée, consolidé par David II le Constructeur (1089-1125). Un très fort mouvement en faveur de l'indépendance des Svans se développa et ses seigneurs féodaux choisirent souvent le camp des forces opposées à l'Etat Géorgien. Tout ceci ne ralentit pas la croissance politique et économique de la Géorgie qui, sous le règne de Georges II et plus tard de sa fille Thamar, s'étendit bientôt de la mer Noire à la mer Caspienne. Cette expansion territoriale s'accompagna d'un épanouissement culturel dont le Svaneti fut l'un des

centres les plus actifs avec de très célèbres écoles de ferronnerie, de peinture, de sculpture en bois et d'architecture. Ces talents furent utilisés par l'Eglise qui était à cette époque riche et puissante. La majorité des églises du Svaneti datent de cette époque.

Bien que le Svaneti ne fut pas affecté par la terrible invasion des Mongols, la région se trouva de plus en plus isolée et de ce fait, son économie et sa culture déclinèrent entre le 15ème et le 18ème siècles. Une partie du Svaneti fut écrasée par la princesse Dadeshkeliani au 15ème siècle mais plus vers l'intérieur, vers l'amont de la rivière Inguri, les peuples du Haut Svaneti préservèrent leur indépendance avec Mestia comme capitale jusqu'à l'arrivée des Russes au 19ème siècle.

Description

Les montagnes du Haut Svaneti occupent la partie supérieure du bassin de la rivière Inguri entre les montagnes du Caucase et celles du Svaneti. La seule route qui traverse ces chaînes montagneuses longe les gorges de la rivière. Des communautés s'organisèrent le long de cette route, composées de plusieurs villages. Les ressources naturelles de cette région ne manquaient pas - minerais, métaux, bois, fruits sauvages, gibiers, etc.

Le paysage caractéristique du Haut Svaneti est constitué de petits villages dominés par le clocher de leur église et agrippés sur les versants de la montagne dans un environnement de gorges et de vallées alpines avec en arrière plan des sommets enneigés. Le trait le plus remarquable des villages est le nombre important de tours, en particulier à Mestia et dans les villages frontaliers tels Ushguli ou Latali.

Ces tours ont en général trois ou cinq étages avec des murs dont l'épaisseur se réduit au fur et à mesure que la hauteur est plus grande donnant à ces édifices une silhouette légèrement pyramidale. Les étages supérieurs ont une fonction exclusivement défensive servant de plates-formes pour l'observation et le stockage et l'envoi de projectiles. Elles ont des parapets à mâchicoulis couronnés d'arcs. Les maisons ont en général deux étages et couvrent une surface au sol de 80 à 130 m². Le rez-de-chaussée (*machub*) est une grande pièce avec un foyer ouvert destiné aux hommes et aux animaux, ces derniers étant séparés par des cloisons de bois souvent généreusement décorées. Un couloir annexe aidait à l'isolation thermique de la maison. L'étage supérieur (*darbazi*) était utilisé par les hommes en été et servait également de remise pour le fourrage et les outils. Une porte située à ce niveau permettait l'accès à la tour qui était aussi reliée au corridor (*gubandi*) qui protégeait l'entrée.

En poursuivant les recherches sur les origines des tours-maisons du Svaneti, il apparaît que ces maisons remontent à la préhistoire. Leurs caractéristiques correspondent aux impératifs économiques des communautés qui les habitaient - agriculture de montagne intensive et élevage. Elles apportent maintenant un éclairage intéressant sur l'organisation sociale - taille des familles, distribution des rôles, etc.

Beaucoup des tours-maisons ont disparu ou sont en train de s'effondrer. Toutefois, le village de Chazhashi dans la commune d'Ushguli est un musée-réserve et est préservé. Dans ce village survivent plus de deux cents tours et quatre cents maisons. Le village est situé au confluent des rivières Noire et Inguri, site parfaitement bien défendable. Il est protégé par deux châteaux, respectivement au-dessus et au-dessous du village. Le château d'en bas comprend une petite église connue sous le nom de Lashkdash ; une autre église connue sous le nom de Matskhvar, située sur une colline voisine, recèle des peintures murales médiévales très bien préservées.

L'apparence plutôt sévère des maisons du Svaneti (*machubi*) consiste en éléments verticaux et horizontaux très marqués, adoucis par un chapeau purement décoratif au sommet de la tour. Les maisons sont construites en blocs de pierres irréguliers avec parfois des applications d'ardoise locale dans le mortier de chaux.

Les églises du Haut Svaneti sont en général très petites, dépassant rarement 20 m² et ne couvrant parfois pas plus de 5 ou 6 m². Elles ne sont pas ornées de décorations sculptées à l'extérieur. L'intérieur, en revanche, est remarquable par la richesse des peintures murales, les portes sculptées, les croix de l'autel ou celles des processions et les manuscrits enluminés. La construction de ces églises s'échelonne du 9ème au 17ème siècles avec une pointe entre les 10 et 12èmes siècles. Les peintures murales, en particulier, sont d'une très grande importance historique

et artistique. Ces églises ont pour particularité les peintures qui ornent leurs façades et qui décrivent les scènes de la Bible et des scènes de la vie des saints.

Le village de Zhibiani à plus de 2100 mètres d'altitude, est l'un des plus élevés du Svaneti. Au nord et surplombant le village se trouve l'ensemble religieux de Lamaria. Les peintures murales de l'église sont de très beaux exemples de la peinture Renaissance en Géorgie. Une toute petite église halle connue sous le nom de Jgrag est copiée sur l'église de Lamaria. Le village est construit régulièrement selon un axe nord-sud.

Gestion et Protection

Statut juridique

La protection juridique est basée sur la Loi pour la Protection des Monuments de la République de Géorgie. Tous les monuments appartiennent à l'Etat.

Gestion

En 1970, la partie la plus ancienne de Mestia a été désignée comme Réserve, tout comme l'a été en 1971, la région d'Ushguli-Chazhashi. Tous les monuments de la région ont été répertoriés et enregistrés entre 1983 et 1985.

La gestion des monuments de la région est sous la responsabilité principale du Musée G. Chitaia du Folklore et de l'Architecture locale de la République de Géorgie qui travaille avec ses organisations affiliées, le Musée Historique et Ethnographique de Mestia et le Musée-Réserve d'Ushguli-Chazhashi.

En 1991, à la demande de l'opinion publique, toute la région du Svaneti était désignée comme Réserve. Dans les limites de cette région, la politique consiste à préserver non seulement les monuments individuels mais le paysage dans son ensemble. Les activités de construction y seront contrôlées et les services et équipements publics y seront organisés. Une commission spéciale a été constituée pour coordonner ce projet.

Conservation et Authenticité

Historique de la Conservation

L'intérêt pour les monuments du Haut Svaneti s'est manifesté au 19ème siècle ; des recherches scientifiques systématiques furent entreprises à partir de 1920. Un Musée des Etudes régionales fut créé en 1936, consacré en particulier à l'église Saint-Georges de Seti. Depuis 1973, un Musée Historique et Ethnographique a été ouvert ainsi qu'une filiale du Musée national de Géorgie S. Janashia.

Une enquête a été réalisée en 1983-85 portant sur 960 monuments - 196 églises, 208 tours, 342 maisons et trois forteresses.

Les entités de la République de Géorgie chargées de la protection des monuments ont entrepris des travaux de conservation et de restauration sur 45 églises, 70 tours et 12 maisons. Un type de construction en béton spécial recouvert d'ardoises traditionnelles a été mis au point pour la toiture des tours ; le toit des églises est en cuivre.

Le Musée-Réserve d'Ushguli-Chazhashi a été créé pour préserver un village dans sa forme d'origine sans aucune intrusion moderne. Un plan détaillé a été établi avec pour résultat que certains habitants ont choisi de rester vivre dans ces anciennes maisons qui ont été dotées des équipements modernes tandis que les autres habitants ont été relogés dans des villages voisins. Quelques-unes des maisons inoccupées sont restaurées et meublées alors que certaines autres serviront à loger les spécialistes qui visiteront le site. Un atelier spécial de restauration est en cours de formation.

Authenticité

Les éléments de cette proposition d'inscription ont des niveaux d'authenticité divers. L'interaction entre l'homme et la nature dans ce paysage est totalement authentique et de grande valeur. Les bâtiments restaurés ont gardé un très haut niveau d'authenticité pour ce qui est des matériaux et des techniques. Pour beaucoup d'autres bâtiments, l'authenticité a disparu complètement en raison de l'utilisation de matériaux modernes tout à fait inadaptés. Ceci est également vrai pour certains villages où les structures récentes sont en bien plus grand nombre que les anciennes.

Evaluation

Action de l'ICOMOS

La mission d'évaluation de l'ICOMOS qui a visité la Géorgie en mai 1994 n'a pu se rendre dans le Haut Svaneti en raison de troubles dans la région. Avec le retour à une situation plus stable, la mission qui avait été retardée s'est rendue dans la région en mai 1996.

Caractéristiques

Du fait de son isolement qui a duré plusieurs siècles, la région du Svaneti a préservé un paysage de montagne essentiellement médiéval. Cette région est également remarquable par les tours-maisons qui y sont nombreuses et qui furent construites pour répondre aux besoins d'une population sous la perpétuelle menace des invasions étrangères.

Analyse comparative

L'isolement du Haut Svaneti rend cette zone unique dans cette région ; la seule comparaison possible serait celle qui pourrait être faite avec certains villages isolés du massif Himalayen mais ceux-ci sont manifestes d'une tradition culturelle complètement différente.

Commentaires de l'ICOMOS

Le dossier d'inscription manque d'une définition précise de la zone pour laquelle l'inscription sur la Liste du Patrimoine mondial est sollicitée. La partie "Description" du dossier est vague et fait référence à d'importants monuments de toute la région. Cependant, les seules informations détaillées portent sur le Musée-Réserve d'Ushguli-Chazhashi pour lequel une carte définit la "zone de protection stricte", la "zone de protection" et sur la zone de protection du village de Zhibiani concrétisée par un "passeport" (rapport d'enquête officiel).

Il n'est pas clair si la totalité de la réserve désignée en 1991 fait l'objet de la proposition d'inscription sur la Liste du Patrimoine mondial ou si celle-ci porte seulement sur l'une ou les deux zones faisant l'objet des informations détaillées dont il est question ci-dessus.

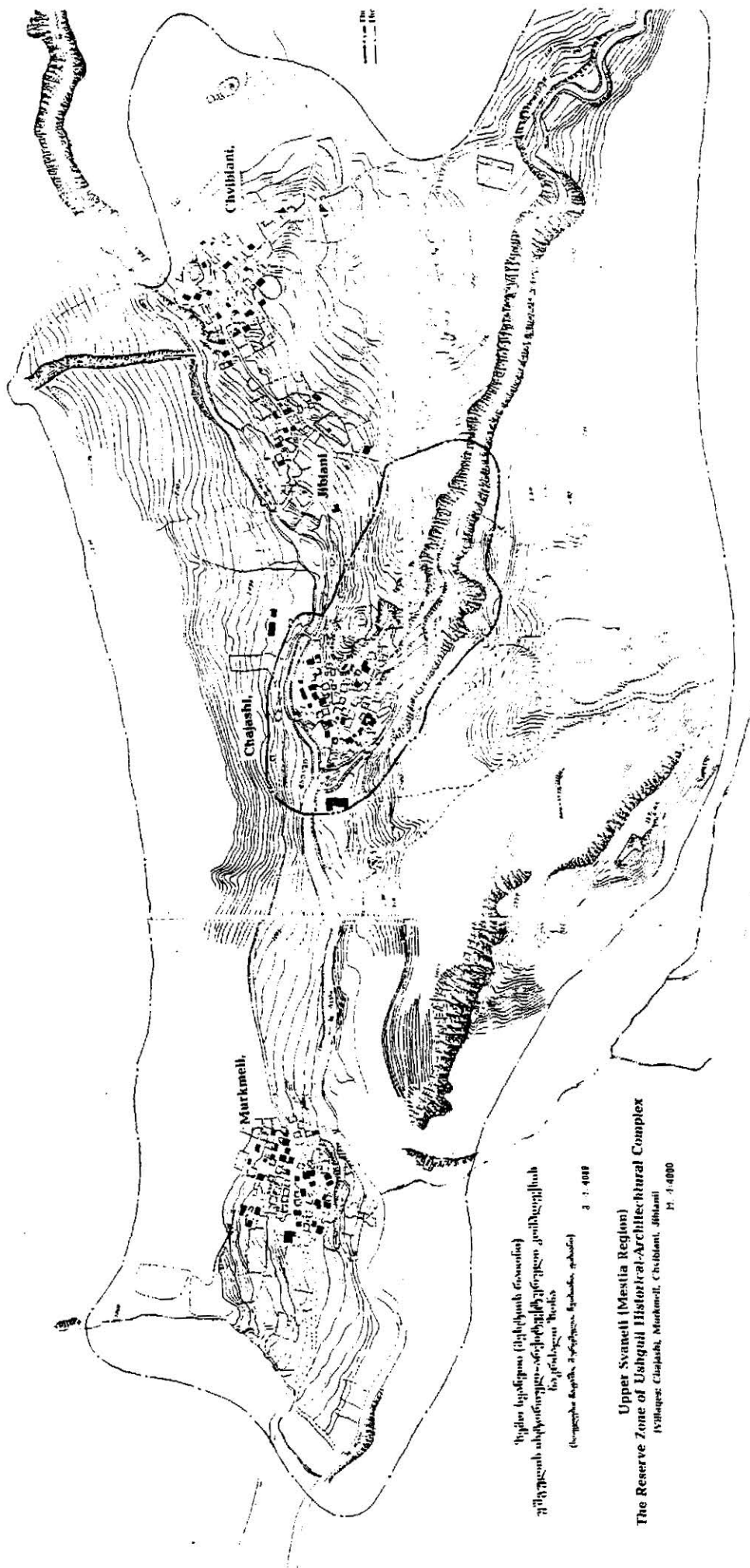
Selon l'ICOMOS, il est prématuré d'inscrire la totalité de la réserve sur la Liste du Patrimoine mondial dans la mesure où cette réserve a été très récemment créée et que les choix de politique la concernant restent encore à formuler. L'état technique du village de Zhibiani est, selon le "passeport", déplorable ce qui lui interdirait la possibilité de se voir inscrit sur la Liste jusqu'à ce que des dispositions soient prises pour remédier à cette situation. Le Musée-Réserve d'Ushguli-Chazhashi est clairement défini et fonctionne depuis des années. La meilleure solution serait peut-être que l'inscription sur la Liste du Patrimoine mondial ne concerne que le Musée-Réserve pour le moment et que l'Etat partie garde la possibilité de demander en temps voulu l'extension de ce site.

Recommandation

La recommandation de l'ICOMOS de renvoyer la proposition d'inscription à l'Etat Partie afin de lui permettre de déterminer une zone de conservation et de gestion représentative et effective pour inscription a été approuvée par le Bureau à sa réunion de juin 1996. Aucune réponse n'a été obtenue au moment de la préparation de ce document (septembre 1996). Toutefois, lorsque cette requête sera satisfaite et considérée comme acceptable, l'ICOMOS recommande que ce bien soit inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial sur la base des **critères iv et v** :

La région du Haut Svaneti constitue un paysage exceptionnel qui a su garder dans une étonnante proportion son apparence médiévale, remarquable par la distribution, la forme et l'architecture de ses villages.

ICOMOS, octobre 1996



ზედა სვანეთის (ჭაქვაშის რაიონის)
 არქიტექტურული-სტრუქტურული კომპლექსის
 სანქცირებული რეზერვა
 (სანქცირებული რეზერვა, სვანეთი)

3 : 4000

Upper Svaneti (Mestia Region)
 The Reserve Zone of Usqueit Historical-Architectural Complex
 (Usqueit: Chakvashi, Murtmeli, Chichiani, Jibiani)

1 : 4000

Haut Svaneti : carte de la Réserve
 Upper Svaneti : map of the Reserve